



Art. N° **86927**

Art. N° **86928**

ENG ▶ ELECTRIC FRYING PAN

PL ▶ PATELNIĄ ELEKTRYCZNA

RUS ▶ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СКОВОРОДКА

CZ ▶ ELEKTRICKÁ PÁNEV

SK ▶ ELEKTRICKÝ PÁNVIČKA

DE ▶ ELEKTRISCHE BRATPFANNE

HU ▶ ELEKTROMOS SERPENYŐ

IT ▶ PADELLA ELETTRICA

PT ▶ FRIGIDEIRA ELÉTRICA

FR ▶ POËLE ÉLECTRIQUE



Carmotion Polska sp. z o. o.

Biuro Żodyń, ul. Spacerowa 25, 64-212 Siedlec

TEL.: [+48] 68 347 26 80 FAX: [+48] 68 346 83 11

biuro@carmotion.pl

www.carmotion.pl





ELECTRIC FRYING PAN

Electric saucepan powered from the vehicle power socket [DC power].

Specification:

Wattage: 180W [12V] or 270W [24V]

Fuse: 20A

Current draw: 13A

Power cord length: 160 cm

Capacity: 355 ml

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Do not operate the appliance with excess cord bundled up.
- Do not operate if cord is damaged. Inspect cord regularly.
- Never wrap cord around the appliance as this may damage cord.
- To protect against electrical hazards, do not immerse cord, plug, or appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when used by or near children.
- Unplug the appliance when not in use and before cleaning of it.
- Do not use the appliance for applications other than its intended use.
- Never use AC current to power this appliance.
- Position the appliance on a flat surface.
- The use of an accessory not evaluated with this appliance may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Use with vehicle engine running to avoid draining the battery [Never leave engine running in an enclosed or poorly ventilated area].

BEFORE THE FIRST USE

- Thoroughly wash cover and inside appliance with warm soapy water and rinse well. Do not immerse the appliance in water.

OPERATION

- Always place on a smooth level surface.
- Never plug unit in empty as this may create a fire hazard.
- Plug the power cord into a 12-Volt power port with a minimum 15 Amp output.
- Unit will heat quickly.
- Disconnect frying pan when not in use.
- Use plastic or wood utensils so non-stick surface does not get scratched or damaged.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Always disconnect from the power source before cleaning.
- Never use harsh abrasives to clean cooking surface as this will damage unit.

TROUBLESHOOTING

- If unit does not operate, check that the power supply is working properly.
- Check that all cords are connected properly.

SAFETY TIPS

- Never immerse the appliance in water.
- Never leave the appliance plugged in and unattended.
- Use this appliance with the engine running to avoid draining the battery. [Never leave engine running in enclosed or poorly ventilated place.]
- Always inspect appliance before using. Do not use if appliance or cord is damaged.

WARRANTY

The guarantee in Poland is provided by Carmotion Polska sp. o.o. - for a period of 12 months. In the case of purchase for the purpose of renting to various users, the warranty does not apply.

Any electrical and electronic equipment can't be disposed of with household waste.

Follow the local rules of the collection of such waste. Remember that proper waste management significantly reduces harm to the environment.



PL PATELNIĄ ELEKTRYCZNA

Patelnia elektryczna zasilana z gniazdka elektrycznego pojazdu (prąd stały).

Specyfikacja:

Moc: 180W [12V] lub 270W [24V]

Bezpiecznik: 20A

Pobór prądu: 13A

Długość przewodu zasilającego: 160 cm

Pojemność: 355 ml

WAŻNE OSTRZEŻENIA

- Nie dotykać gorących powierzchni. Użyj uchwytów lub galek.
- Nie obsługuj urządzenia, gdy nadmiar kabla jest zwinięty.
- Nie uruchamiaj, jeśli przewód jest uszkodzony. Regularnie sprawdzaj przewód.
- Nigdy nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Aby zabezpieczyć się przed zagrożeniami elektrycznymi, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- Konieczny jest ścisły nadzór, gdy jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem.
- Nie używaj urządzenia do celów innych niż zgodne z przeznaczeniem.
- Nigdy nie używaj prądu zmiennego do zasilania tego urządzenia.
- Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni.

Use Korzystanie z akcesoriów, które nie zostały ocenione z tym urządzeniem, może spowodować obrażenia.

- Nie używać na zewnątrz.

- Nie pozwól, aby przewód zwiisał nad krawędzią stołu lub blatu ani nie dotykał gorących powierzchni.

- Używaj przy pracującym silniku pojazdu, aby uniknąć rozładowania akumulatora [Nigdy nie pozostawiaj pracującego silnika w zamkniętym lub słabo wentylowanym pomieszczeniu].

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Dokładnie umyj pokrywkę i wnętrze urządzenia ciepłą wodą z mydłem i dobrze spłucz. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

KORZYSTANIE

- Zawsze umieszczaj na gładkiej, poziomej powierzchni.

- Nigdy nie podłączaj pustego urządzenia, ponieważ może to spowodować zagrożenie pożarowe.

- Podłącz przewód zasilający do 12-woltowego gniazda zasilania o mocy wyjściowej co najmniej 15A.

- Urządzenie szybko się nagrzeje.

- Odłącz patelnię, gdy nie jest używana.

- Używać plastikowych lub drewnianych przyborów kuchennych, aby nieprzywierająca powierzchnia nie została porysowana ani uszkodzona.

INSTRUKCJE CZYSZCZENIA

- Przed czyszczeniem zawsze odłączaj od źródła zasilania.

- Nigdy nie używaj szorstkich materiałów ściernych do czyszczenia powierzchni do gotowania, ponieważ spowoduje to uszkodzenie urządzenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Jeśli urządzenie nie działa, sprawdź, czy zasilacz działa prawidłowo.

- Sprawdź, czy wszystkie przewody są prawidłowo podłączone.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do prądu i bez nadzoru.

- Korzystaj z urządzenia przy pracującym silniku, aby uniknąć rozładowania akumulatora. [Nigdy nie pozostawiaj silnika pracującego w zamkniętym lub słabo wentylowanym miejscu].

- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed użyciem. Nie używać, jeśli urządzenie lub przewód są uszkodzone.

GWARANCJA

Gwarancja w Polsce udzielana jest przez Carmotion Polska Sp. o.o. – przez okres 12 miesięcy. W przypadku zakupu w celu wynajmu dla różnych użytkowników gwarancja nie obowiązuje.

Żadnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Postępuj zgodnie z lokalnymi zasadami zbiórki takich odpadów. Pamiętaj, że prawidłowe gospodarowanie odpadami znacząco ogranicza szkodliwość dla środowiska.



Электрическая кастрюля с питанием от автомобильного гнезда (постоянного тока).

Спецификация:

Мощность: 180Вт (12В) или 270 Вт (24 В)

Предохранитель: 20А

Потребления тока: 13А

Длина шнура питания: 160 см

Емкость: 355 мл

ВАЖНЫЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте рукоятки или ручки.
- Не работайте с устройством, в котором есть лишний шнур.
- Не работайте, если шнур поврежден. Регулярно проверяйте шнур.
- Никогда не наматывайте шнур вокруг устройства, так как это может повредить шнур.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур, вилку или устройство в воду или другую жидкость.
- Необходимо пристальное наблюдение при использовании детьми или рядом с ними.
- Отключайте устройство от сети, когда оно не используется, и перед его очисткой.
- Не используйте устройство для других целей, кроме тех, для которых оно предназначено.
- Никогда не используйте переменный ток для питания этого устройства.
- Установите устройство на ровной поверхности.
- Использование аксессуара, не оцененного данным устройством, может привести к травмам.
- Не используйте на открытом воздухе.
- Не допускайте, чтобы шнур свисал с края стола или стойки или касался горячих поверхностей.
- Используйте устройство при работающем двигателе, чтобы избежать разрядки аккумулятора (Никогда не оставляйте двигатель включенным в закрытом или плохо вентилируемом месте).

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Тщательно промойте крышку и внутреннюю часть устройства теплой водой с мылом и тщательно промойте. Не погружайте устройство в воду.

ПОЛЬЗОВАНИЕ

- Всегда размещайте на ровной ровной поверхности.
- Никогда не подключайте устройство пустым, так как это может привести к пожару.
- Подключите шнур питания к 12-вольтовому разъему питания с минимальным выходным напряжением 15 А.
- Устройство будет быстро нагреваться.
- Отсоединяйте сковороду, когда она не используется.
- Используйте пластиковую или деревянную посуду, чтобы антипригарная поверхность не поцарапалась и не повредилась.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ

- Всегда отсоединяйте от источника питания перед чисткой.
- Никогда не используйте агрессивные абразивы для очистки варочной поверхности, так как это может повредить устройство.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ

- Если устройство не работает, убедитесь, что блок питания работает правильно.
- Убедитесь, что все шнуры подключены правильно.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Никогда не погружайте прибор в воду.
- Никогда не оставляйте прибор включенным и оставленным без присмотра.
- Используйте этот прибор при работающем двигателе, чтобы избежать разрядки аккумулятора. (Никогда не оставляйте двигатель включенным в закрытом или плохо вентилируемом месте.)
- Всегда осматривайте прибор перед использованием. Не используйте, если прибор или шнур повреждены.

ГАРАНТИЯ

Гарантию в Польше предоставляет Carmotion Polska sp. o.o. - сроком на 12 месяцев. В случае покупки с целью сдачи в аренду различным пользователям гарантия не распространяется.

Ни в коем случае электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Следуйте местным правилам сбора таких отходов. Помните, что правильное обращение с отходами значительно уменьшает вред окружающей среде.



ELEKTRICKÁ PÁNEV

Elektrická pánev napájená ze zásuvky vozidla [stejnoseměrné napájení].

Specifikace:

Příkon: 180W [12V] nebo 270W [24V]

Pojistka: 20A

Spotřeba energie: 1.3A

Délka napájecího kabelu: 160 cm

Kapacita: 355 ml

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte kliky nebo knoflíky.
- Nepoužívejte zařízení s přebytečným kabelem.
- Nepoužívejte, pokud je poškozen kabel. Kabel pravidelně kontrolujte.
- Nikdy nepřemotávejte kabel kolem zařízení, protože by to mohlo poškodit kabel.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody ani jiné kapaliny.
- Při používání dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný přísný dohled.
- Pokud zařízení nepoužíváte a před čištěním, odpojte jej ze sítě.
- Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než pro které je určen.
- K napájení tohoto zařízení nikdy nepoužívejte střídavý proud.
- Umístěte zařízení na rovnou plochu.
- Používání příslušenství, které není u tohoto zařízení hodnoceno, může způsobit zranění.
- Nepoužívejte venku.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo pultu ani se nedotýkat horkých povrchů.
- Používejte s běžícím motorem vozidla, abyste se vyhnuli vybití baterie [Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném nebo špatně větraném prostoru].

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Kryt a vnitřek zařízení důkladně omyjte teplou mýdlovou vodou a dobře opláchněte. Zařízení neponořujte do vody.

POUŽITÍ

- Vždy položte na hladký rovný povrch.
- Nikdy nezapojte jednotku do prázdného prostoru, mohlo by dojít k požáru.
- Připojte napájecí kabel do 12 V zásuvky s minimálním výstupem 15 Amp.
- Jednotka se rychle zahřeje.
- Pokud se pánev nepoužívá, odpojte jej.
- Používejte plastové nebo dřevěné nádoby, aby se nepřilnavý povrch nepoškrábal ani nepoškodil.

POKyny PRO ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním se vždy odpojte od zdroje napájení.
- K čištění varného povrchu nikdy nepoužívejte drsné brusivo, protože by to poškodilo zařízení.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Pokud jednotka nefunguje, zkontrolujte, zda napájení správně funguje.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny kabely správně připojeny.

BEZPEČNOSTNÍ TIPY

- Nikdy neponořujte spotřebič do vody.
- Nikdy nenechávejte spotřebič zapojený a bez dozoru.
- Tento spotřebič používejte s běžícím motorem, aby nedošlo k vybití baterie. [Nikdy nenechávejte motor běžet na uzavřeném nebo špatně větraném místě.]
- Před použitím zařízení vždy zkontrolujte. Nepoužívejte, pokud je přístroj nebo kabel poškozen.

ZÁRUKA

Záruku v Polsku poskytuje Carmotion Polska sp. o.o. - po dobu 12 měsíců. V případě nákupu za účelem pronájmu různým uživatelům se záruka nevztahuje.

V žádném případě nejsou elektrické a elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s domácími odpady. Postupujte podle místních pravidel kolekce takové odpady. Pamatujte si, že správné odpadové hospodářství výrazně snižuje poškození životního prostředí.



5K ELEKTRICKÝ PÁNVICA

Elektrická panvica napájaná zo zásuvky vozidla [jednosmerné napájanie].

Špecifikácia:

Príkon: 180W [12V] alebo 270W [24V]

Poistka: 20A

Spotreba energie: 13A

Dĺžka napájacieho kábla: 160 cm

Kapacita: 355 ml

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte kľučky alebo gombíky.
- Nepoužívajte zariadenie s prebytočným káblom.
- Nepoužívajte, ak je poškodený kábel. Kábel pravidelne kontrolujte.
- Nikdy nepremotávajte kábel okolo zariadenia, pretože by to mohlo poškodiť kábel.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody ani inej kvapaliny.
- Pri používaní detí alebo v ich blízkosti je nutný prísny dohľad.
- Ak zariadenie nepoužívate a pred čistením, odpojte ho zo siete.
- Nepoužívajte zariadenie na iné účely, než na ktoré je určený.
- Na napájanie tohto zariadenia nikdy nepoužívajte striedavý prúd.
- Umiestnite zariadenie na rovnú plochu.
- Používanie príslušenstva, ktoré nie je u tohto zariadenia hodnotené, môže spôsobiť zranenie.
- Nepoužívajte vonku.
- Nenechávajte kábel visieť cez okraj stola alebo pultu ani sa nedotýkať horúcich povrchov.
- Používajte s bežiacim motorom vozidla, aby ste sa vyhlí vybitiu batérie [Nikdy nenechávajte motor bežať v uzavretom alebo zle vetranom priestore].

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Krypt a vnútro zariadenia dôkladne umyte teplou mydlovou vodou a dobre opláchnite. Zariadenie neponárajte do vody.

POUŽITIE

- Vždy položte na hladký rovný povrch.
- Nikdy nezapájajte jednotku do prázdneho priestoru, mohlo by dôjsť k požiaru.
- Pripojte napájací kábel do 12 V zásuvky s minimálnym výstupom 15 Amp.
- Jednotka sa rýchlo zahreje.
- Ak sa panvica nepoužíva, odpojte ho.
- Používajte plastový alebo drevený riad, aby sa neprílnavý povrch nepoškriabal ani nepoškodil.

POKYNY NA ČISTENIE

- Pred čistením sa vždy odpojte od zdroja napájania.
- Na čistenie varného povrchu nikdy nepoužívajte drsné brusivo, pretože by to poškodilo zariadenie.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Ak jednotka nefunguje, skontrolujte, či napájanie správne funguje.
- Skontrolujte, či sú všetky káble správne pripojené.

BEZPEČNOSTNÉ TIPY

- Nikdy neponárajte spotrebič do vody.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapojený a bez dozoru.
- Tento spotrebič používajte s bežiacim motorom, aby nedošlo k vybitiu batérie. [Nikdy nenechávajte motor bežať na uzavretom alebo zle vetranom mieste.]
- Pred použitím zariadenia vždy skontrolujte. Nepoužívajte, ak je prístroj alebo kábel poškodený.

ZÁRUKA

Záruku v Poľsku poskytuje Carmotion Polska sp. o.o. - po dobu 12 mesiacov. V prípade nákupu za účelom prenájmu rôznym užívateľom sa záruka nevzťahuje.

V žiadnom prípade nie sú elektrické a elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s domácnosťou odpadky. Postupujte podľa miestnych pravidiel kolektie také odpady. Pamätajte si, že správne odpadové hospodárstvo výrazne znižuje poškodenie životného prostredia.



DE ELEKTRISCHE BRATPFANNE

Elektrischer Kochtopf, der über die Steckdose des Fahrzeugs mit Strom versorgt wird [Gleichstrom].

Spezifikation:

Leistung: 180W [12V] oder 270W [24V]
Sicherung: 20A
Stromverbrauch: 13A
Netzkabellänge: 160 cm
Kapazität: 355 ml

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie Griffe oder Knöpfe.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit übermäßigem Kabelbündel.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig.
- Wickeln Sie niemals Kabel um das Gerät, da dies das Kabel beschädigen kann.
- Tauchen Sie zum Schutz vor elektrischen Gefahren das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bei Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern ist eine sorgfältige Überwachung erforderlich.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Verwenden Sie niemals Wechselstrom, um dieses Gerät mit Strom zu versorgen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
- Die Verwendung eines Zubehörs, das mit diesem Gerät nicht bewertet wurde, kann zu Verletzungen führen.
- Nicht im Freien verwenden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante des Tisches oder der Theke hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Bei laufendem Fahrzeugmotor verwenden, um ein Entladen der Batterie zu vermeiden (Motor niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen laufen lassen).

VOR DEM ERSTEN EINSATZ

- Waschen Sie den Deckel und das Innere des Geräts gründlich mit warmem Seifenwasser und spülen Sie es gut aus. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

VERWENDUNG

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche.
- Schließen Sie das Gerät niemals leer an, da dies zu einer Brandgefahr führen kann.
- Stecken Sie das Netzkabel in eine 12-Volt-Steckdose mit einer Ausgangsleistung von mindestens 15 Ampere.
- Gerät heizt schnell auf.
- Trennen Sie die Pfanne von der Stromversorgung, wenn Sie sie nicht benutzen.
- Verwenden Sie Plastik- oder Holzutensilien, damit die antihafbeschichtete Oberfläche nicht zerkratzt oder beschädigt wird.

REINIGUNGSANLEITUNG

- Trennen Sie immer die Stromversorgung, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Kochfläche niemals scharfe Scheuermittel, da dies das Gerät beschädigen kann.

FEHLERBEHEBUNG

- Wenn das Gerät nicht funktioniert, überprüfen Sie, ob das Netzteil ordnungsgemäß funktioniert.
- Überprüfen Sie, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind.

SICHERHEITSTIPPS

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie dieses Gerät bei laufendem Motor, um ein Entladen der Batterie zu vermeiden. (Lassen Sie den Motor niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen laufen.)
- Überprüfen Sie das Gerät immer, bevor Sie es verwenden. Nicht verwenden, wenn Gerät oder Kabel beschädigt sind.

GARANTIE

Die Garantie in Polen wird von Carmotion Polska sp. o.o. - für einen Zeitraum von 12 Monaten. Beim Kauf zum Zwecke der Vermietung an verschiedene Nutzer entfällt die Gewährleistung.

Keineswegs elektrisch und elektronisch Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Haushalt entsorgt werden müll Befolgen Sie die lokalen Sammlungsregeln solche Abfälle. Denken Sie daran, dass die richtige Abfallwirtschaft reduziert sich deutlich schädlich für die Umwelt.



HU ELEKTROMOS SERPENYŐ

Elektromos serpenyő a jármű tápcsatlakozójából [DC tápegység].

Leírás:

Teljesítmény: 180W [12V] vagy 270W [24V]

Biztosíték: 20A

Energiafogyasztás: 13A

Tápkábel hossza: 160 cm

Kapacitás: 355 ml

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne érintse meg a forró felületeket. Használjon fogantyúkat vagy gombokat.
- Ne működtesse a készüléket fölösleges kábellel.
- Ne működtesse, ha a vezeték megsérült. Rendszeresen ellenőrizze a vezetéket.
- Soha ne tekerje a kábelt a készülékre, mert ez megrongálhatja a vezetéket.
- Electrical Az elektromos veszélyek elleni védelem érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Szigorú felügyeletre van szükség, ha gyermekeket használ vagy azok közelében.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, és mielőtt megtisztítja.
- A készüléket csak a rendeltetésszerű felhasználásra használja.
- Soha ne használjon váltakozó áramot a készülék tápellátására.
- Helyezze a készüléket egy sima felületre.
- Ha a tartozékot nem értékeli ezzel a készülékkel, sérüléseket okozhat.
- Ne használja szabadban.
- Ne hagyja, hogy a kábel az asztal vagy az asztal szélén lógjon, és ne érintse meg a forró felületeket.
- Running Használjon járó járműmotorral az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében (Soha ne hagyja, hogy a motort zárt vagy rosszul szellőző helyen működtesse).

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Alaposan mossa le a fedelet és a készülék belső részét meleg szappanos vízzel, és alaposan öblítse le. Ne merítse a készüléket vízbe.

HASZNÁLATA

- Mindig sima, sima felületre helyezze.
- Soha ne dugja be az egységet üresen, mert ez tűzveszélyt okozhat.
- Csatlakoztassa a tápkábelt legalább 12A teljesítményű 12 V-os tápcsatlakozóba.
- Az egység gyorsan felmelegszik.
- Húzza ki a serpenyőt, ha nem használja.
- Használjon műanyag vagy fa edényeket, hogy a tapadásmentes felület ne karcolódjon vagy sérüljön.

TISZTÍTÁSI UTASÍTÁSOK

- Tisztítás előtt mindig húzza ki az áramforrást.
- Soha ne használjon erős csiszolóanyagokat a főzőfelület tisztításához, mivel ez megrongálhatja a készüléket.

HIBAELHÁRÍTÁS

- Ha az egység nem működik, ellenőrizze, hogy a tápegység megfelelően működik-e.
- Ellenőrizze, hogy az összes kábel megfelelően csatlakozik-e.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Soha ne hagyja a készüléket csatlakoztatva és felügyelet nélkül.
- Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében használja ezt a készüléket járó motorral. [Soha ne hagyja, hogy a motort zárt vagy rosszul szellőző helyen működtesse.]
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja, ha a készülék vagy a vezeték megsérült.

GARANCIA

A lengyel garanciát a Carmotion Polska sp. o.o. - 12 hónapig. Különböző felhasználóknak történő bérbeadás céljából történő vásárlás esetén a jótállás nem vonatkozik.

Semmi esetre sem elektromos, sem elektronikus a termékeket nem szabad a háztartással együtt megsemmisíteni hulladékot. Kövesse a helyi gyűjtemény szabályait ilyen hulladékok. Ne feledje, hogy a helyes. A hulladékgazdálkodás jelentősen csökkenti árt a környezetnek.



IT PADELLA ELETTRICA

Padella elettrica in legno con connettore di alimentazione del veicolo (alimentazione CC)..

Descrizione:

Potenza: 180 W [12 V] o 270 W [24 V]

Fusibile: 20A

Consumo energetico: 13 A

Lunghezza cavo di alimentazione: 160 cm

Capacità: 355ml

AVVERTENZE IMPORTANTI

- Non toccare le superfici calde. Usa maniglie o pulsanti.
 - Non utilizzare l'apparecchio con un cavo non necessario.
 - Non utilizzare se il cavo è danneggiato. Controllare regolarmente il filo.
 - Non avvolgere mai il cavo attorno al dispositivo, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.
 - Elettrici Per proteggersi dai rischi elettrici, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi.
 - È necessaria una stretta supervisione quando si utilizzano o si trovano in prossimità di bambini.
 - Scollegare il dispositivo quando non in uso e prima della pulizia.
 - Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso previsto.
 - Non utilizzare mai corrente alternata per alimentare il dispositivo.
 - Posizionare il dispositivo su una superficie piana.
 - Se l'accessorio non viene valutato con questo dispositivo, potrebbe causare lesioni.
 - Non utilizzare all'aperto.
 - Non lasciare che il cavo penda dal bordo di una scrivania o di un tavolo o tocchi superfici calde.
- Funzionamento Utilizzare con il motore del veicolo acceso per evitare lo scaricamento della batteria (non lasciare mai funzionare il motore in un'area chiusa o scarsamente ventilata).

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Lavare accuratamente il coperchio e l'interno del dispositivo con acqua calda e sapone e risciacquare abbondantemente. Non immergere il dispositivo in acqua.

UTILIZZO

- Posizionare sempre su una superficie piana e liscia.
- Non collegare mai l'apparecchio vuoto, poiché ciò potrebbe causare pericolo di incendio.
- Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente da 12 V con una potenza di almeno 12 A.
- L'unità si riscalda rapidamente.
- Estrarre la padella quando non viene utilizzata.
- Utilizzare utensili in plastica o legno per evitare di graffiare o danneggiare la superficie antiaderente.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

- Scollegare sempre la fonte di alimentazione prima della pulizia.
- Non utilizzare mai abrasivi forti per pulire la superficie di cottura, poiché ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Se l'unità non funziona, verificare che l'alimentazione funzioni correttamente.
- Controllare che tutti i cavi siano collegati correttamente.

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Non lasciare mai il dispositivo collegato e incustodito.
- Per evitare che la batteria si scarichi, utilizzare questo dispositivo con il motore acceso. (Non lasciare mai funzionare il motore in un'area chiusa o scarsamente ventilata.)
- Controllare sempre il dispositivo prima dell'uso. Non utilizzare se il dispositivo o il cavo sono danneggiati.

GARANZIA

La garanzia polacca è fornita da Carmotion Polska sp. o.o. - per 12 mesi. Gli acquisti per il noleggio a utenti diversi non sono coperti da garanzia.

In nessun caso i prodotti elettrici o elettronici devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Seguire le norme di raccolta locali per tali rifiuti. Ricorda che è corretto. La gestione dei rifiuti riduce significativamente i danni all'ambiente.



Poêle électrique en bois avec connecteur d'alimentation du véhicule (alimentation CC).

Descrição:

Potência: 180W [12V] ou 270W [24V]

Fusível: 20A

Consumo de energia: 13A

Comprimento do cabo de alimentação: 160 cm

Capacidade: 355ml

AVISOS IMPORTANTES

- Não toque em superfícies quentes. Use alças ou botões.
- Não use o aparelho com um cabo desnecessário.
- Não use se o cabo estiver danificado. Verifique o tópicio regularmente.
- Nunca enrole o cabo no dispositivo, pois isso pode danificá-lo.
- Elétrica Para se proteger contra riscos elétricos, não mergulhe o cabo, plugue ou dispositivo em água ou outros líquidos.
- É necessária supervisão cuidadosa ao usar ou perto de crianças.
- Desligue o dispositivo quando não estiver em uso e antes de limpá-lo.
- Use o aparelho apenas para o uso pretendido.
- Nunca use corrente alternada para alimentar o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana.
- Se o acessório não for compatível com este dispositivo, poderá causar ferimentos.
- Não use ao ar livre.
- Não deixe o cabo pendurado na borda de uma escrivaninha ou mesa, nem toque em superfícies quentes.

Funcionamento Utilize com o motor do veículo ligado para evitar a descarga da bateria (nunca ligue o motor em local fechado ou pouco ventilado).

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Lave bem a tampa e o interior do dispositivo com água morna e sabão e enxágue bem. Não mergulhe o dispositivo em água.

USAR

- Coloque sempre sobre uma superfície plana e lisa.
- Nunca conecte o aparelho vazio, pois isso pode causar risco de incêndio.
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de 12 V com classificação de pelo menos 12 A.
- A unidade aquece rapidamente.
- Retire a panela quando não estiver em uso.
- Utilize utensílios de plástico ou madeira para evitar riscar ou danificar a superfície antiaderente.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

- Sempre desconecte a fonte de alimentação antes de limpar.
- Nunca use abrasivos fortes para limpar a superfície de cozimento, pois isso pode danificar o aparelho.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Se a unidade não funcionar, verifique se a fonte de alimentação está funcionando corretamente.
- Verifique se todos os cabos estão conectados corretamente.

DICAS DE SEGURANÇA

- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Nunca deixe o dispositivo conectado e sem supervisão.
- Para evitar que a bateria descarregue, utilize este dispositivo com o motor ligado. (Nunca deixe o motor funcionar em uma área fechada ou mal ventilada.)
- Sempre verifique o dispositivo antes de usar. Não use se o dispositivo ou cabo estiver danificado.

GARANTIA

A garantia polaca é fornecida pela Carmotion Polska sp. o.o. - por 12 meses. As compras para aluguer a diferentes utilizadores não estão cobertas pela garantia.

Sob nenhuma circunstância os produtos eléctricos ou electrónicos devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Siga as regras locais de coleta para esses resíduos. Lembre-se de que está correto. A gestão de resíduos reduz significativamente os danos ao meio ambiente.



FR POÊLE ÉLECTRIQUE

POÊLE ÉLECTRIQUE Poêle électrique en bois avec connecteur d'alimentation du véhicule (alimentation CC).

Description:

Puissance : 180 W (12 V) ou 270 W (24 V)

Fusible : 20A

Consommation électrique : 13A

Longueur du câble d'alimentation : 160 cm

Capacité : 355 ml

AVIS IMPORTANTS

- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez des bretelles ou des boutons.
 - N'utilisez pas l'appareil avec un câble inutile.
 - Ne pas utiliser si le câble est endommagé. Vérifiez régulièrement le fil.
 - N'enroulez jamais le câble autour de l'appareil car cela pourrait l'endommager.
- Électrique Pour vous protéger contre les risques électriques, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Une surveillance étroite est requise lors de l'utilisation ou à proximité d'enfants.
 - Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage.
 - Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
 - N'utilisez jamais de courant alternatif pour alimenter l'appareil.
 - Placez l'appareil sur une surface plane.
 - Si l'accessoire n'est pas compatible avec cet appareil, cela peut provoquer des blessures.
 - Ne pas utiliser à l'extérieur.
 - Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'un bureau ou d'une table, ni toucher des surfaces chaudes.
- Fonctionnement Utiliser moteur du véhicule tournant pour éviter de décharger la batterie (ne jamais démarrer le moteur dans un endroit fermé ou mal aéré).

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lavez soigneusement le couvercle et l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède savonneuse et rincez bien. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

UTILISER

- Placez-le toujours sur une surface plane et lisse.
- Ne branchez jamais l'appareil vide, car cela pourrait entraîner un risque d'incendie.
- Connectez le cordon d'alimentation à une prise 12 V d'au moins 12 A.
- L'appareil chauffe rapidement.
- Retirez la casserole lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Utilisez des ustensiles en plastique ou en bois pour éviter de rayer ou d'endommager la surface antiadhésive.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- Débranchez toujours l'alimentation électrique avant le nettoyage.
- N'utilisez jamais d'abrasifs puissants pour nettoyer la surface de cuisson, car cela pourrait endommager l'appareil.

SOLUTION DES PROBLÈMES

- Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez que l'alimentation électrique fonctionne correctement.
- Vérifiez que tous les câbles sont correctement connectés.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Ne laissez jamais l'appareil branché et sans surveillance.
- Pour éviter que la batterie ne se décharge, utilisez cet appareil moteur tournant. (Ne faites jamais tourner le moteur dans un endroit fermé ou mal ventilé.)
- Vérifiez toujours l'appareil avant utilisation. Ne pas utiliser si l'appareil ou le câble est endommagé.

GARANTIE

La garantie polonaise est fournie par Carmotion Polska sp. o.o. - pendant 12 mois. Les achats en location à différents utilisateurs ne sont pas couverts par la garantie.

En aucun cas les produits électriques ou électroniques ne doivent être jetés avec les ordures ménagères. Suivez les règles locales de collecte de ces déchets. N'oubliez pas que c'est correct. La gestion des déchets réduit considérablement les dommages causés à l'environnement.





Carmotion Polska sp. z o. o.
Żodyń, ul. Spacerowa 25, 64-212 Siedlec

TEL.: [+48] 68 347 26 80 FAX: [+48] 68 346 83 11
biuro@carmotion.pl
www.carmotion.pl